

Klingenthaler Zeitung

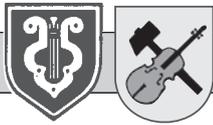
Obervogtländer Anzeiger

**KOSTEN
LOS**

WÖCHENTLICH
NUMMER 35
20. JAHRGANG
04.09.2009

AUS DEM INHALT

- Veranstaltungskalender & Kirchennachrichten Seite 2
 - Amtliche Bekanntmachungen Seite 4
 - „Mundharmonika-live“ rückt näher Seite 6
- Nächste Ausgabe 11.09.2009



Anzeigen und Redaktion: Tel. 037467/289823 · Fax 20923 · medien@grimmdruck.com · www.grimmdruck.com

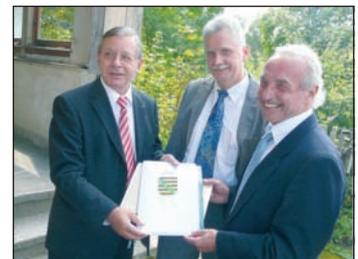
Amtsblatt der Stadt Klingenthal und der Gemeinde Zwota

„Schlossmeinel“ wird abgerissen

Die seit vielen Jahren dem Verfall preisgegebene Schlossmeinel-Fabrik in Klingenthal soll abgerissen werden. Das einst repräsentative Gebäude wurde 1896/97 von Carl Friedrich Meinel erbaut und 1923 von Fritz Curt Meinel erweitert. Die Fabrik galt damals als der modernste Betrieb in Klingenthal.

Nach dem Auslaufen der Harmonikaproduktion gehörte dann das Gebäude bis zur Wende zum „Raum- und Tafelschmuck“. Bis 1998 produzierte die Firma Nickel dann in einigen Räumen Fenster. Danach gab es keine weitere Nutzung mehr. Es wurden Ideen entwickelt, die nie realisiert wurden,

wie etwa ein Museum oder betreutes Wohnen. In der vergangenen Woche übergab nun der Präsident der Landesdirektion Chemnitz Karl Noltze im Beisein des Landtagsabgeordneten Jürgen Petzold an Bürgermeister Reiner Schneidenbach einen Fördermittelbescheid in Höhe von 177.000,00 Euro für



Der Präsident der Landesdirektion Chemnitz Karl Noltze übergab im Beisein des Landtagsabgeordneten Jürgen Petzold an Bürgermeister Reiner Schneidenbach (von links) einen Fördermittelbescheid über 177.000,00 Euro.



Der zur Ruine heruntergekommene Gebäudekomplex „Schlossmeinel“ wird bis Ende 2010 abgerissen.

den Abriss dieses inzwischen zum Schandfleck heruntergekommenen Gebäudekomplexes. Jürgen Petzold informierte, dass im Freistaat Sachsen für die Jahre 2009 und 2010 jeweils zehn Millionen Euro für den Abbruch von Industriebrachen bereitstehen. Da solche Ruinen vielen Kommunen Probleme bereiten, sei in der Landesdirektion Chemnitz eine Arbeitsgruppe gebildet worden, die den Städten und Gemeinden auch juristisch zur Seite steht. Dies erklärte Karl Noltze bei der Übergabe des Fördermittelbescheides.

Das Grundstück „Schlossmeinel“ soll vorerst Grünfläche werden. Die Abrissarbeiten müssen bis Ende 2010 abgeschlossen sein. D. M.

<p>Sternquell • Kellerbier • Dunkel • Pils</p> <p>8,99 €</p> <p>20 x 0,5 l + 3,10 Pfand 1 Liter = 0,90</p>	<p>Freiberger Premium Pils</p> <p>9,49 €</p> <p>20 x 0,5 l + 3,10 Pfand 1 Liter = 0,95</p>	<p>Ihr Markgrafenteam freut sich auf Ihren Besuch!</p> <p>Markgrafen 35 GETRÄNKEMARKT JAHRE</p> <p>08248 Klingenthal • Markneukirchner Straße 124</p> <p>Köstritzer Schwarzbier + 1 Faltpaketträger GRATIS (ohne Flaschen!)</p> <p>11,99 €</p> <p>20 x 0,5 l + 3,10 Pfand 1 Liter = 1,20</p>	<p>ACE- oder Vita Mineral-Sortiment Apfelschorle Naturell Tee-Variation</p> <p>8,49 €</p> <p>20 x 0,5 l PET + 6,50 Pfand 1 Liter = 0,85</p>	<p>Warsteiner Premium Pils</p> <p>10,99 €</p> <p>20 x 0,5 l + 3,10 Pfand 1 Liter = 1,10</p>
--	--	---	--	---

Angebote gültig bis 15.09.2009

Irrtum vorbehalten - Abgabe nur in den haushaltsüblichen Mengen - so lange der Vorrat reicht!

www.markgrafen.com

N KIRCHLICHE NACHRICHTEN

6. September – 13. Sonntag nach Trinitatis Kollekte: Diakonie Sachsen

Kirche Zwota

9.30 Uhr Predigtgottesdienst mit Pfarrer Schmidt und Kindergottesdienst

Zum Friedefürsten

9.30 Uhr Kirchweihfestgottesdienst mit Pfarrer Zeibig und Kindergottesdienst

Lutherkirche

9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Pfarrer Türpe und Kindergottesdienst

Johanniskirche

9.00 Uhr Predigtgottesdienst mit Pfarrer Greiling
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Katholische Kirche

9.00 Uhr Heilige Messe in Klingenthal

VRF-Programm vom 03.09. bis 10.09.2009

18:00/ 20:00/ 22:00/ 00:00/ 02:00/ 04:00/ 06:00/ 08:00/ 10:00/ 12:00/ 14:00/ 16:00 Uhr: **reflektiert – Landtagswahl in Sachsen**, 18:10/ 20:10/ 22:10/ 00:10/ 02:10/ 04:10/ 06:10/ 08:10/ 10:10/ 12:10/ 14:10/ 16:10 Uhr: **hautnah – Nachrichten aus dem Vogtland: Elsterberg: Brücke freigegeben • Auerbach: Abriss „Sachsenröder“ beginnt • Klingenthal: „Schlossmeinel“ Fabrik wird abgerissen • Straßberg: neue Brücke eingeweiht • Plauen: Ausstellung in Agentur für Arbeit • Oelsnitz: Wählerforum • Plauen: Tag der offenen Tür im Theater**, 18:20/ 20:20/ 22:20/ 00:20/ 02:20/ 04:20/ 06:20/ 08:20/ 10:20/ 12:20/ 14:20/ 16:20 Uhr: **Gewerbespiegel**, 18:24/ 20:24/ 22:24/ 00:24/ 02:24/ 04:24/ 06:24/ 08:24/ 10:24/ 12:24/ 14:24/ 16:24 Uhr: **international – Sommerwerkstatt in Schilbach**, 18:35/ 20:35/ 22:35/ 00:35/ 02:35/ 04:35/ 06:35/ 08:35/ 10:35/ 12:35/ 14:35/ 16:35 Uhr: **engagiert – Berufspower im Vogtland**, 18:48/ 20:48/ 22:48/ 00:48/ 02:48/ 04:48/ 06:48/ 08:48/ 10:48/ 12:48/ 14:48/ 16:48 Uhr: **50jährig – Plauener Parkeisenbahn**, 18:56/ 20:56/ 22:56/ 00:56/ 02:56/ 04:56/ 06:56/ 08:56/ 10:56/ 12:56/ 14:56/ 16:56 Uhr: **VRF-Veranstaltungstipps**, 18:59/ 20:59/ 22:59/ 00:59/ 02:59/ 04:59/ 06:59/ 08:59/ 10:59/ 12:59/ 14:59/ 16:59 Uhr: **Kino News**, 19:12/ 21:12/ 23:12/ 01:12/ 03:12/ 05:12/ 07:12/ 09:12/ 11:12/ 13:12/ 15:12/ 17:12 Uhr: **7 Tage Sachsen**, 19:32/ 21:32/ 23:32/ 01:32/ 03:32/ 05:32/ 07:32/ 09:32/ 11:32/ 13:32/ 15:32/ 17:32 Uhr: **gedankt – Der Blumenstrauß der Woche**, 19:37/ 21:37/ 23:37/ 01:37/ 03:37/ 05:37/ 07:37/ 09:37/ 11:37/ 13:37/ 15:37/ 17:37 Uhr: **SportIV – Sport im Vogtland**

Hundefreunde aufgepasst!

Am 05. und 06. September 2009 veranstaltet der Hundesportverein Zwota e.V. die 11. Vogtländische Agilitymeisterschaft auf dem Herrenberg in Zwota. Agility ist eine Sportart, die aus dem Sprungreiten entstanden ist. Die Größe und Vielfalt der Hindernisse wurde den körperlichen Voraussetzungen der Hunde angepasst. Das Ergebnis daraus sind interessante, schnelle Parcours mit mehreren Hindernissen, wie z. B. Hürden, Slalom, Tunnel, Wippe und verschiedenen Kontaktzonengeräten, die in minimaler Zeit, mit möglichst wenig Fehlern von Hund und Hundeführer zu bewältigen sind. **Beginn: Samstag 05.09.09 um 9.30 Uhr und Sonntag 06.09.09 um 8.30 Uhr.** Zuschauer sind an beiden Turniertagen herzlich Willkommen. Mitgebrachte Hunde sind an der Leine zu führen!

Heidrun Weller

Veranstaltungskalender www.klingenthal.de

11. INTERNATIONALER SOMMERCUP

- 04.09.– 05.09. Klingenthal, Vogtland-Arena
 04.09. 13.00 freies Training (Sprung)
 18.30 Mannschaftsführersitzung (Begegnungszentrum)
 05.09. 08.30 Probedurchgang
 09.45 Sprungwettkampf
 13.00 Laufwettkampf – Cross, anschließend Siegerehrung

FIS Wettkampf Nordische Kombination

- 04.09.– 05.09. Klingenthal, Vogtland-Arena
 04.09. 14.45 Mannschaftsführersitzung (Schanze)
 16.00 Offizielles Sprungtraining
 19.30 Mannschaftsführersitzung (Begegnungszentrum)
 05.09. 16.00 Probedurchgang
 17.00 Sprungwettkampf
 19.00 Einlaufen
 19.30 Laufwettkampf – Inline, anschließend Siegerehrung

Schwarzbeerbefest

- 05.09. 14.00 Jugendherberge Aschberg/Aussichtsturm, Blasmusik mit der Musikschule Sokolv und den Schwarzbeermusikanten, Spiel und Spaß mit der Feuerwehr, Pilzausstellung ...

Theatergruppe um Isolde Ebert »Die Erbschaft«

- 05.09. 16.00 Zwota, Gasthof „Zum Walfisch“
 Volksstück in 4 Akten

Border-Speaking – Dokumentarfilm über die alte Trennung Europas in Ost und West

- 11.09. 10.00 Klingenthal, Aula am Amtsberg
 Dokumentarfilm mit Aufnahmen an der deutsch-tschechischen Grenze in Klingenthal, Eintritt frei

Klingenthaler Harmonikatreffen „Hans-Jürgen Deutschmann“

- 11.09.–13.09. Zwota, Gasthof „Zum Walfisch“
 12.09. 13.00 Zwota, Gasthof „Zum Walfisch“
 Öffentliches Vorspielen

20. Herbstkammelauf

- 13.09. 14.00 Mühlleithen, Waldhotel Vogtland
 Strecken über 1,5 km, 5 km, 10 km und 15 km

Internationales Mundharmonikafestival „MuHa.Live“

- 15.09.–20.09. Klingenthal
Gudrun Lange und Kactus
 18.09. 20.00 Zwota, Gasthof „Zum Walfisch“, mit dabei: die „Ranch Linedancers“ aus Plauen und Countrydisko „F.L.K“, Eintritt: 26,-€

Internationales Mundharmonikafestival „MuHa.Live“

- 19.09. 20.00 Live Nacht in 11 Lokalen in und um Klingenthal
Skatturnier
 25.09. 19.00 Zwota, Gasthof „Zum Walfisch“
 2 Serien mit Deutschem Blatt Einsatz: 10 €

Angaben ohne Gewähr

Der Heimatverein Zwota bedankt sich!

Nach der erfolgreichen Durchführung der „Zwoticher Körbe“ möchten wir uns ganz herzlich bei allen Besuchern, Mitwirkenden, Helfern sowie Fam. Prell, Fa. Eibisch, Fa. Kaune, Fa. Kuchling und Damm, FFW Zwota und folgenden Sponsoren, die durch Geld- und Sachspenden zum Gelingen beitragen, bedanken. Gemeinde Zwota, Fa. Windisch Zwota, Autohaus Schindler GmbH, Auto-Weidlich GmbH, Fa. Schlott Heizungstechnik, Hubertus-Apotheke, Sparkasse Vogtland, Fa. Udo Schneeberg, Fa. H.-P. Leistner, Fa. Rai Körner, Fa. Köhler Dreherei, Gasthof Zwota, Gasthof Walfisch, Gasthof Döhlerwald, Fa. Koras Nix wie hin, Fa. Elektro-Fischer, Schneidenbach Digital TV, Intersport Schulze, Freie Presse, Vogtland Reha, Fa. Hartung Pflegedienst, Anton-Günther-Stübl, Getränke-Metzner, Schlemmreck M. Röhlig, Bäckerei Behrendt, Fleischerei Rögner, Blumen-Sänger, Blumen-Röder, Fa. Deglau, Friseursalon Harlekin, Christine Seidel, Sandra Müller, Petra und Ulrich Meinel, Petra Damm, Edeltraut Eibisch, Gerda Meinel, Diana Seidel.

SUDOKU

Auflösung des Rätsels
Nummer 12 von letzter Woche.

6	1	2	7	3	4	8	5	9
8	3	9	5	2	1	6	7	4
7	5	4	9	8	6	3	1	2
1	4	8	2	6	5	9	3	7
3	6	5	8	7	9	2	4	1
9	2	7	1	4	3	5	6	8
5	8	1	6	9	7	4	2	3
4	9	6	3	1	2	7	8	5
2	7	3	4	5	8	1	9	6

Und hier wieder ein Neues für die
»grauen Zellen« – Nummer 13.

		6				5		1
		4		5	8			
3				4				
				4		7	2	3
				8	3			
5	1	3						
1	9						6	
7						4		5
			7			2	8	

KLEINANZEIGEN

GARTEN ZU VERKAUFEN

Klingenthal, Am Waldrand, 500 m², massiver Bungalow, E+W-Anschluß, volle Ausstattung, Preis nach Vereinbarung. Telefon: (03 74 67) 2 33 26.

KAUFGESUCHE

Antiquitäten und Kuriositäten bei bester Bezahlung gesucht, alte Musikinstrumente, alte Möbel, Ladeneinrichtungen, altes Spielzeug jeder Art, Uhren, Spieluhren, Öfen, alte Weihnachtsdekoration, Reklameschilder, Orden bis 1945 usw. Informieren Sie mich bei Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen, Antikhandel Gerbeth, Schöneck, Telefon (03 74 64) 8 86 09.

MIETANGEBOT

Wohnung zu vermieten: 2. Etage, 41 m², 1 1/2 Zi., Kochnische, Dusche, WC, Heizung. Tel. (03 74 67) 2 20 75.

Dichterzitate

Ich hörte mal,
dass man Verdruß
womöglich streng
vermeiden muß.

Wilhelm Busch
aus: Reime und Sprüche

„Wie lange werde ich
brauchen, um mein
Problem zu lösen?“
„Keine Minute länger als du
brauchst, um es zu verstehen“,
erwiderte der Meister.
(Anthony de Mello)

MIETANGEBOT

Stilvoll wohnen in Klingenthal
Separat-Etage, Rundumsonne, Parkett, Balkon, Kaminanschl., Voll-
dämmung Decke/Wand, Gasheiz.
zusätzl. Fußb.-Heiz. Bad/Außenbereich.
Miete VS. Tel. 01 62 / 4 59 77 61.

Impressum:

**Klingenthaler Zeitung
Oberrheinischer Anzeiger**
Redaktion: Auerbacher Straße 264a,
08248 Klingenthal,
Telefon: (03 74 67) 28 98 23,
Fax: (03 74 67) 2 09 23,
e-mail: medien@grimmdruck.com

Satz, Repro und Druck:
GRIMM DRUCK und Medien GmbH,
Verwaltung + Laden:
Auerbacher Straße 100, 08248 Klingenthal,
Telefon & Fax: (03 74 67) 2 24 56

Produktion:
Auerbacher Straße 264a, 08248 Klingenthal,
Telefon: (03 74 67) 2 09 27,
Fax: (03 74 67) 2 09 23,
medien@grimmdruck.com,
www.grimmdruck.com

Verantwortlich für den amtlichen Teil der Stadt
Klingenthal: Bürgermeister Reiner Schneiden-
bach, Kirchstraße 14, 08248 Klingenthal.
Verantwortlich für den amtlichen Teil der
Gemeinde Zwota: Siegwald Glaß,
Markneukirchner Straße 32, 08267 Zwota.

Verantwortlich für das unabhängige
Anzeigenblatt »Klingenthaler Zeitung«:
Oliver Grimm. Für den Inhalt der
veröffentlichten Beiträge sind die
Verfasser verantwortlich. Sie geben nicht
die Meinung der Redaktion wieder.
Auflage: 4000 Exemplare
Verteilung: Klingenthal, Mühlleithen,
Zwota, Schöneck, Muldenberg,
Hammerbrücke, Tannenbergesthal,
Morgenröthe-Rautenkranz
Die Klingenthaler Zeitung ist ein Titel
des Verlages Oberrheinischer Anzeiger
der GRIMM DRUCK und Medien GmbH
Klingenthal.
Anzeigenleitung: Sabine Thonfeld
(03 74 67) 28 98 21 & 01 63 / 3 22 45 53,
Redaktionsleitung: Peter Brabant
(03 74 67) 28 98 23
HRB 1535, Kreisgericht Chemnitz,
Steuer-Nr.: 223/109/00196,
USt-IdNr.: DE 141093355
Geschäftsführer: Oliver Grimm
(03 74 67) 2 09 27

HANDELSZENTRUM BAD • KÜCHE • HEIZUNG

Sauna

auch als Infrarot-
Wärmekabine oder
als Kombi-Version
erhältlich

ab € 1999,-
incl. MWSt.



ROCKSTROH & SOHN

Auerbacher Str. 284 • 08248 Klingenthal • Tel. 03 74 67 / 226 00

► ständiger Ankauf:

alte Möbel • altes Spielzeug • Zinkwannen • Zinkgießkannen • Schneeschuhe
Kuchenbretter • Waschbretter • Weidenkörbe • allgemeiner Hausrat

► komplette Auflösung von Haushalten und Wohnungen

► für private Sammlung ständig bei bester Bezahlung gesucht:

Orden, Militärgegenstände, Fotoalben u. einzelne Fotos; Diskretion garantiert

An- und Verkauf

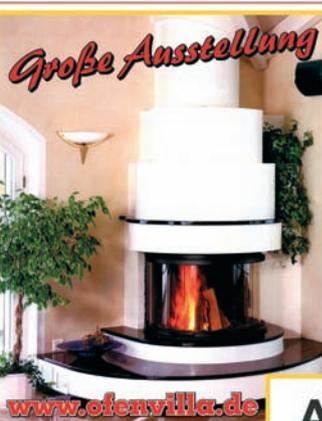
T. Sonntag • Brückenstraße 2 • 08248 Klingenthal
Tel. 0175-5 63 64 29 oder 03 74 67 / 28 98 27

geöffnet: Freitag 16 - 18 Uhr und Samstag 9 - 12 Uhr

EISMANN Marmor & Granit

- Küchenarbeitsplatten
- Treppenbeläge
- Fensterbänke
- Natursteinbäder
- Grabanlagen
- Beschriftung
- Einfassungen
- Reparaturen

EISMANN Marmor & Granit • Oelsnitzer Str. 67 • 08223 Neustadt/V.
Fon: (037 45) 70 84 8, Fax: (037 45) 70 81 8



www.ofenvilla.de

Kachelöfen & Kamine

Oelsnitz/V.
Am Kindergarten 7
Tel. (037421) 2 66 26



Abwrackprämie

1.250,- €

für Ihre alte
Kaminofenanlage/Kachelofen
bei Einbau eines Speicher-
kachelofen's oder Heizkamin's

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

für die Stadt Klingenthal und die Gemeinde Zwota

Die Stadtverwaltung Klingenthal macht bekannt

Am Mittwoch, dem 09.09.2009, 18:00 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses Klingenthal die 01. Sitzung des Technischen Ausschusses statt.
Tagesordnung:

TOP	Betreff
	Öffentlicher Teil:
01	Beschluss der Tagesordnung
02	Öffentliche Anfragen und Informationen
03	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 242 Gem. Klingenthal
04	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 105 Gem. Klingenthal – Umnutzung
05	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 105 Gem. Klingenthal – Werbeanlage
06	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 348 Gem. Steindöbra
07	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 804 Gem. Klingenthal
08	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 757/18 Gem. Brunnödöbra
09	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 228/1 Gem. Obersachsenberg
10	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 207/2 Gem. Klingenthal
11	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 565 Gem. Untersachsenberg
12	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 445/1 Gem. Klingenthal
13	Stellungnahme der Gemeinde – Bauvorhaben Fl.-Nr. 659/4 Gem. Klingenthal
	Nichtöffentlicher Teil:
14	Nichtöffentliche Anfragen und Informationen
15	Billigung Entwurf Bebauungsplan Nr. 01/2007 „Skihütte an der Vogtland Arena“
16	Einziehung des beschränkt öffentlichen Weges Nr. 177 „Durchgang Dürrenbachsteig“ von km 0,000 bis km 0,190

Verkehrsbehinderungen

Am 5. September 2009 führt der VSC Klingenthal den FIS Wettkampf in der Nordischen Kombination durch. Der Wettkampftag entsprechend wird neben dem Springen an der Vogtlandarena ein Inline-Laufwettkampf im Stadtzentrum durchgeführt.

Dieser Rundkurs führt, ausgehend vom Marktplatz, über die Untere Marktstraße, Bundesstraße, Schloßstraße, Kirchstraße, Richard-Wagner-Straße, Bundesstraße und Obere Marktstraße zurück zum Ausgangspunkt.

Entlang der gesamten Wettkampfstrecke besteht daher am Veranstaltungstag ab 16.00 Uhr Parkverbot. Außerdem ist die Bundesstraße im Bereich Richard-Wagner-Straße und Schloßstraße zwischen 19.15 Uhr und 20.30 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt, sodass mit Stau zu rechnen ist.

Wir bitten um entsprechende Beachtung.

Stadtverwaltung Klingenthal, Ordnungsamt

Fleißige Helfer gesucht

In der Woche vom 7. bis 11. September, jeweils ab 16.00 Uhr, sind alle interessierten Jugendlichen aufgerufen, das neue Jugendzentrum in der ehemaligen Juri-Gagarin-Schule mit auszugestalten. Kreative Ideen sind gefragt.

Glückwünsche

Die Stadtverwaltung Klingenthal gratuliert am

04.09.2009	Edith Groß, Schulstr.	zum 76.
04.09.2009	Erna Frieska, Kirchstr.	zum 75.
04.09.2009	Anni Leonhardt, Falkensteiner Str.	zum 74.
04.09.2009	Rudolf Fritsche, Auerbacher Str.	zum 73.
04.09.2009	Kurt Sünderhauf, Juri-Gagarin-Str.	zum 73.
04.09.2009	Irmgard Beutel, Markneukirchner Str.	zum 72.
05.09.2009	Anna Pfaff, Dürrenbachstr.	zum 86.
05.09.2009	Ingeborg Weidlich, Schillerstr.	zum 81.
05.09.2009	Marianne Leonhardt, Robert-Koch-Str.	zum 81.
05.09.2009	Helga Kuhnert, Kopernikusring	zum 81.
05.09.2009	Kurt Pitzing, Gartenstr.	zum 75.
06.09.2009	Gisela Müller, Lindenstr.	zum 79.
06.09.2009	Ruth Bergmann, Kopernikusring	zum 78.
06.09.2009	Christa Schibek, Auerbacher Str.	zum 73.
06.09.2009	Erni Schöps, Lindenstr.	zum 72.
07.09.2009	Pauline Lorenz, Markneukirchner Str.	zum 84.
07.09.2009	Rita Rauner, Pestalozzistr.	zum 81.
08.09.2009	Marie Maerz, Kopernikusring	zum 91.
08.09.2009	Christa Gagalon, Auerbacher Str.	zum 76.
08.09.2009	Erika Weidlich, Kirchstr.	zum 75.
08.09.2009	Renate Schneidenbach, Steinfelsstr.	zum 74.
08.09.2009	Ruth Klinge, Am Aschberg	zum 74.
09.09.2009	Lisbeth Bauer, Jahnstr.	zum 94.
09.09.2009	Anni Pezoldt, Talstr.	zum 81.
09.09.2009	Klaus Wohlrab, Auerbacher Str.	zum 70.
09.09.2009	Rufina Pöhland, Bärenloch	zum 70.
10.09.2009	Elisabeth Ullsperger, Gösselberg	zum 89.
10.09.2009	Doris Friedel, Dürrenbachstr.	zum 82.
10.09.2009	Christa Riegg, Jägerstr.	zum 81.
10.09.2009	Gottfried Hoyer, Keplerstr.	zum 73.
10.09.2009	Ursula Gerbeth, Jahnstr.	zum 70.
10.09.2009	Bernd Lanzemberger, Jahnstr.	zum 70.

und die Gemeinde Zwota gratuliert am

04.09.2009	Ingrid Schönherr, Markneukirchner Str.	zum 75.
04.09.2009	Rudolf Hüttel, Klingenthaler Str.	zum 74.
04.09.2009	Annette Kleider, Bergstr.	zum 72.
06.09.2009	Karl Stübert, Alter Weg	zum 80.
07.09.2009	Günter Schlosser, Markneukirchner Str.	zum 73.
07.09.2009	Ingeborg Schlosser, Kottenheider Str.	zum 71.
10.09.2009	Helga Riedl, Alter Weg	zum 70.

Geburtstag.

Dank an Wahlhelfer

Nachdem die Landtagswahl beendet ist, möchte ich allen Wahlhelfern, die in der Stadt Klingenthal im Einsatz waren, ganz herzlich danken. Nur durch diese ehrenamtliche Tätigkeit war es möglich, die Wahlen entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen durchzuführen.

Reiner Schneidenbach, Bürgermeister

Border-Speaking

Grenzgeschichten entlang der alten Trennung Europas in Ost und West
Der gleichnamige Dokumentarfilm entstand auch mit Hilfe von Aufnahmen an der deutsch-tschechischen Grenze in Klingenthal und wird am 11. September 2009 in der Aula am Amtsberg gezeigt

„Beim Fall der Mauer waren wir zu jung, um die Tragweite des Ereignisses zu erkennen, welches das Ende der „geteilten“ Welt einläutete. Unsere Eltern haben miterlebt, wie sich der Graben zwischen zwei Weltanschauungen, zwei Blöcken, vertieft hatte. Wenn man sie zur Generation des Kalten Krieges zählt, gehören wir zu einer Generation des „Vakuums“, das nach dem Wegfall des Eisernen Vorhangs entstanden ist. Wir erben die den Zustand der Welt bezeugende Architektur und Ruinen voller Symbolkraft, die bis heute unser Gemüt bewegt.“ – so die beiden Initiatoren und Filmemacher Simon Brunel und Nikolas Pannetier aus Frankreich, die das Projekt Border-Speaking an der Viadrina-Europa-Universität in Frankfurt/ Oder begannen.

„Mit dem Wegfall der Kontrollen entsteht erneut ein Vakuum, dessen Bedeutung noch zu definieren ist. Als Architekt, aber auch als junge Europäer glauben wir, dass wir für die weitere Entwicklung dieser Orte und deren besondere Architektur am Rande der Staaten eine Verantwortung tragen und dazu Stellung beziehen sollen.“ Nicht zuletzt deshalb richtet sich das Projekt besonders an die junge Generation, wie die beiden Dokumentarfilmer meinen.

Eine Station der Aufnahmen für den Film war damals die Stadt Klingenthal. Nun kehrt das Projekt Border-Speaking in die Stadt am Aschberg zurück: Dass der Film am Freitag, den 11. September 2009 in der Aula am Amtsberg des Schulzentrums Klingenthal gezeigt wird, ist also kein Zufall. Die Stadt Klingenthal organisierte in Zusammenarbeit mit dem Gymnasium die Filmvorführung, zu der nicht nur Gymnasiasten und Klingenthaler Bürger erwartet werden, sondern auch Schüler des Partnergymnasiums Sokolov, Vertreter der Partnerstadt Kraslice, sowie der Euregio egrensis.

Die Filmvorführung am Freitag, den 11. September 2009 in der Aula am Amtsberg ist öffentlich und beginnt 10 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Die Datenbank des Atelier Limo bietet Ihnen die Möglichkeit, eine virtuelle Reise durch das Herz Europas zu tätigen, vom Baltikum bis zur Adria. Besucher können sich das vor Ort gewonnene Material ansehen, das im Sommer 2006 an 237 Orten entlang der ehemaligen Grenze zwischen »Ost« und »West« gesammelt wurde. Gute Reise!: www.border-speaking.eu
X. B.

Touristinformation mittwochs geöffnet

Ab sofort ist die Touristinformation Klingenthal, Schloßstraße 3, mittwochs wieder von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Ende des amtlichen Teils

Wildwochen im »Pyratal«

September & Oktober

Wildgerichte nach alten Rezepten:

Hirschroulade, Wildsauerbraten, hausgebeizte Hirschslende, hausgeräucherter Hirschschinken u.v.m.

»Die Gaststube im Pyratal«

*Pyratalstraße 40 • 08262 Morgenröthe
Tischreservierung unter: (03 74 65) 520*



LIVE
AUS DER TIEFGARAGE

12. Sept. 2009
ab 19 Uhr in der Tiefgarage (beheizt)
bei Markgrafen, Aldi, Deichmann
mit Mephisto und Disco DKM

Eintritt frei!
Jedes Getränk

Markgrafen
GETRÄNKEMARKT

Klingenthal · Markneukirchner Straße 124

medien@grimmdruck.com

Verein zur Förderung der Rundkirche

Der Verein zur Förderung der Rundkirche »Zum Friedefürsten« e. V. hat eine Spendenaktion zur Finanzierung des neuen Geläuts für die Kirche »Zum Friedefürsten« in Klingenthal gestartet. Die Kosten in Höhe von 149.000 Euro kann die Gemeinde allein nicht aufbringen, deshalb der Spendenaufruf zur Mitfinanzierung.
K. G.



Glocken läuten 1 mal mehr

In der St. Johannis Kirche in Sachsenberg läuten die Glocken ein Mal mehr als üblich. Und zwar jeden letzten Samstag im Monat um 17.00 Uhr. Grund dafür ist ein Angebot der Kirchgemeinde an alle Bürger, welche mit Spengeldern die Anschaffung von drei neuen Bronzeglocken unterstützen. Die Neubeschaffung der Glocken ist nach einem aktuellen Gutachten dringend notwendig, da sich die bestehenden Eisenhartgussglocken selbst zerstören und ihr Alter bereits erreicht haben.

Auch am Sonntag, den 13. September, zum Tag des offenen Denkmals, besteht die Möglichkeit Kirche und Turm in Sachsenberg zu bestaunen. Zahlreiche Schautafeln halten dabei Zusatzinformationen und Bilder bereit.

R. Keller, KV Sachsenberg



Volkshochschule – AS Klingenthal

Es gibt noch freie Plätze in der VHS AS Klingenthal: Grundkurs Computer – Beginn am 07.09.09; Grundkurs Tschechisch – Beginn am 21.09.09 in Klingenthal und GK Englisch; – Beginn am 24.09.09 in Markneukirchen. Weiterhin können Sie sich anmelden für den Kurs Schütze Salze – Salze des Lebens. Beginn ist am 14.09.2009.

Information und Auskunft erteilt Ihnen Ihre VHS AS Klingenthal unter Telefon: (03 74 67) 2 25 75

Meinel, päd. Mitarbeiterin

Einladung zur Informationsveranstaltung nach Reichenbach/Vogtland 18. September 2009

**" Regionale Gehölze erhalten -
Biologische Vielfalt sichern "**



„Mundharmonika-live“ rückt immer näher!

In gut 2 Wochen beginnt die 8. Auflage des internationalen Festivals „Mundharmonika-live“. Wie in jedem Jahr werden im Vorfeld die Künstler und die Veranstaltungen vorgestellt.

Die diesjährigen Meisterklasse-Workshops werden von den „alten Bekannten“, dem Schweizer Noldi Tobler und dem Wittenberger Dirk „Blues“-Rolle geleitet. Hinzu kommen die „Neuen“ aus dem sonnigen Californien: Tom Ball (Harmonica) und Kenny Sultan (Gitarre). In Deutschland relativ unbekannt aber in den USA Stars. Der weltgrößte Westerngitarrenhersteller „Martin“, dessen Wurzeln in Markneukirchen liegen, hat von Kenny ein spezielles „Signature“-Modell in Serie fertigen lassen. Tom hat u. a. einige Bücher über die verschiedenen Harp-Spielarten geschrieben und unterrichtet in Santa Barbara Harmonica. Im Team waren Tom und Kenny die einzigen



Musiker, die zur Olympiade in Los Angeles an allen Sportstätten musizierten. Die Liste der Auftritte mit anderen Künstlern ist riesig: Beach Boys, B. B. King, Emmylou Harris, Leo Kottke, Don Henley ...

Am 15.9. 14 Uhr wird eine Sonderausstellung von einem bekannten Mundharmonikasammler aus Biedenkopf, Eugen Jacobi im Klingenthaler Museum eröffnet. Sein Spezialgebiet sind die Mundharmonikas aus unserem Musikwinkel. Zum dritten Mal gehört eine geführte Rundfahrt zu verschiedenen historischen Stätten der Mundharmonikaproduktion in Klingenthal und Zwota. Der „Harmonika-Express“ rollt am 19.9. 10.00 Uhr ab C. A. Seydel Sohn und wird gegen 13.00 Uhr am Museum zur Sammler und Tauschbörse enden. Thorald Meisel wird in seinem Vortrag am Mittwoch, 16.9. 2009, 180 Jahre Harmonikabau in Klingenthal würdigen. Die illustre Lesung mit musikalischen Darbietungen der Workshopteilnehmer der Meisterkurse von Noldi Tobler und Dirk Rolle und Tom Ball findet 20.00 Uhr im Ferienhotel „Zwotal“ statt. Weitere Informationen in der nächsten Woche.

Karsten Meinel (Verein „Mundharmonika-live“)



Programmablauf Muha-live vom 15. 9. bis 20. 9. 2009

- 15.09.** Beginn Workshop mit Tom Ball&Kenny Sultan (USA)
14.00 Uhr Eröffnung Sonderausstellung im Museum
- 16.09.** Workshops
20.00 Uhr Vortrag über die 180 Jahre Harmonikabau in Klingenthal von Thorald Meisel – anschließend gemütliches Zusammensein mit Möglichkeit einer Session der Workshop-Teilnehmer im „Ferienhotel Zwotal“
- 17.09.** Workshops
19.00 Uhr „Klingenthaler Abend-einmal anders!“ Mundharmonikamusik im „Postillion“
19.00 Uhr „Der Norden grüßt Klingenthal“ Buntes Programm der Kieler und Hamburger Mundharmonikafreunde und weiterer Musiker im Hotel „Waldgut“
20.00 Uhr Blues-Session mit „Blueskings“ im „Waldhotel Mühlleithen“
- 18.09.** Workshops
14.00 Uhr SEYDEL OPEN Wertungsspiel Kategorie Blues in der Firma C. A. Seydel Söhne
17.30 Uhr Gemeinsames Musizieren und offizielle Festivaleröffnung am Musikpavillon am Marktplatz mit Vorstellung ausgewählter Künstler
20.00 Uhr Eröffnungssession mit Preisverleihung SEYDEL OPEN in „Blues-Factory“ in den Räumen der HARMONA Akkordeon GmbH
20.00 Uhr Treffen der Mundharmonika-Melodiespieler im „Ferienhotel Zwotal“
- 19.09.**
09.00 Uhr Treffpunkt SEYDEL bei C. A. Seydel Söhne (mit Werkverkauf)
10.00 Uhr Workshops nach gesondertem Plan – Berufsfachschule für Musikinstrumentenbau am Amtsberg
10.00 Uhr Geführte Rundfahrt mit dem „Harmonikaexpress“
13.00 Uhr Sammlertreff im Museum Klingenthal Schlossstraße
15.00 Uhr Freie Bühne für Laienkünstler in der „Flößerstube Muldenberg“
20.00 Uhr Musikalisch kulinarische Livenacht in 12 Veranstaltungsorten in und um Klingenthal
- 20.09.** 10.00 Uhr „Blueser-Stammtisch“ im Hotel „Waldgut“
14.00 Uhr Volksmusikalischer Ausklang mit den Kieler Mundharmonikafreunden im Hotel-Gasthof „Döhlerwald“



Dach komplett · Nagelplattenbinder · Carports
Massivholztreppe · Treppenverkleidungen
Fertig- u. Blockhausbau · Fassaden
Balkone und Geländer

HOLZBAU- UND MONTAGESERVICE SEIFERT

HMS
Jörg Seifert
-staatl. geprüfter Bautechniker (FS) -

08262 Tannenbergstal · Klingenthaler Str. 71 · Tel. 037465 / 4 17 60 · Mobil 0172 / 3 66 84 67

Klaus-Dieter Seifert
Elektriker
kd-seifert@t-online.de
Elektro- und Hauswartdienst
KDS

Steindöbroweg 10
08248 Klingenthal
Telefon/Fax: (03 74 67) 6 67 45
Handy: 01 70 / 4 10 67 43

»Die sollten schon vorn dabei sein«

Dem VSC Klingenthal steht am Samstag (5.9.) der erste „Großkampftag“ der neuen Saison bevor. Neben dem FIS Wettkampf der Nordisch Kombinierten findet auch die 11. Auflage des Internationalen Deutschen Sommercups der Kombinierten statt. Los geht es bereits 8.30 Uhr mit dem Probedurchgang auf den Vogtlandschanzen. Am Start sind 75 Athleten der Jahrgänge 1994 bis 1998 aus vier Nationen. Stark vertreten sein wird natürlich auch der Bundesstützpunkt Klingenthal. Vor allem Michael Baumgärtel (15, SC Bischofsgrün) hat sich dabei viel vorgenommen. Vor einem Jahr ist Baumgärtel aus der bayerischen Heimat an den Klingenthaler Stützpunkt gewechselt. Und aus dem schüchternen Neuvogtländer von damals ist ein selbstbewusster junger Mann geworden. „Klar, die Ferien waren schön. Ich war insgesamt vier Wochen zuhause. Aber jetzt freue ich mich, dass ich wieder hier bin.“ Er hat sich eingelebt im Mühlleithener Internat, ohne Heimweh. „Es ist eine tolle Truppe hier. Auch am Gymnasium in Klingenthal komme ich sehr gut zurecht.“ Baumgärtel stand in der vergangenen Saison meist im Schatten der drei „Erfolgsmarken“ Tom Lubitz, David Welde und Philipp Mauersberger. Gestört hat es ihn nicht. „Im Gegenteil. Ich war ganz froh, dass ich mein Zeug in Ruhe machen konnte.“ Und das durchaus erfolgreich. Sechs Top-5-Ergebnisse konnte er einfahren, am Ende stand Platz vier im Schülercup zu Buche. Nun will er weiter an seinen Schwachstellen arbeiten. „Ich hab meist zuviel beim Springen liegen lassen. Wenn ich da schon vorn dabei sein kann, muss ich mir auch ums laufen keine Sorgen machen.“ Die Motivation dazu bekommt er quasi frei Haus. „Es ist natürlich ein Riesenvorteil, dass mit David Welde und Tom Lubitz die beiden stärksten Kombinierer aus meinem Altersbereich mit hier am Stützpunkt sind. Wir können uns in jedem Training messen. Das bringt uns alle nach vorn.“ Beim Wettkampf am Samstag, zu dem auch Athleten aus Polen, Tschechien und Kasachstan erwartet werden, will er um den Sieg kämpfen. Das sieht auch sein Trainer Uwe Dotzauer so: „Sören Hanf, Lukas Ast, Philipp Mauersberger und natürlich auch unser Micha aus Bayern sind gut drauf. Die sollten schon vorn dabei sein.“ Dabei wird Michael allerdings ohne seine beiden Trainingspartner auskommen müssen. „Tom und vor allem David haben einen Wettkampf in Polen. Aber damit habe ich schon mal einen Konkurrenten weniger“, lacht er. Die Entscheidung beim Internationalen Deutschen Sommercup in Klingenthal fällt nach dem Springen ab 13.00 Uhr auf der Crossstrecke in Mühlleithen, Start und Ziel sind am Waldhotel Vogtland. Ob Besuch und Unterstützung aus der Heimat kommen wird, weiß Michael Baumgärtel noch nicht genau. Auf viele Klingenthaler, die den Nachwuchs anfeuern, hofft er aber auf jeden Fall.

Sascha Brand

**SCHÖNHERR
BEDACHUNGEN**

SVEN SCHÖNHERR
Dachdeckermeister

- Dacharbeiten aller Art
- Dachklempnerei
- Zimmermannsarbeiten
- Gerüstbau
- PREFA-Dach in sämtlichen Variationen
- Metallstehfalzdach
- Wärmedämmung in Dach und Fassade
- Fassadenverkleidung mit Canexel nie mehr streichen!

Lessingstraße 6
08248 Klingenthal

Tel. 03 74 67 / 2 88 88



Michael Baumgärtel will beim Sommercup in Klingenthal vorn dabei sein.
Foto: Brand-Aktuell

VSC-Junioren trumpfen im Sachsenpokal auf

Beim vierten Wettkampf zum Sachsenpokal in Kottmar haben die Junioren des VSC Klingenthal wieder kräftig abgeräumt.

In der Klasse Schüler 8 sicherte sich Florian Herold sowohl im Spezialspringen als auch in der Nordischen Kombination den zweiten Platz, Klubkamerad Toni Eichelberger wurde jeweils Dritter.

In der Klasse Schüler 10 gab es gleich zwei Dreifachsiege für den VSC. Im Spezialspringen gewann Nick Siegemund vor Sebastian Ludwig und Luca Schönherr. In der Kombination revanchierte sich Ludwig mit dem Sieg vor Schönherr und Siegemund. Jeremy Ziron, im Springen nach einem Sturz auf Rang sechs, erkämpfte in der Kombination einen guten vierten Platz.

Stark auch der Auftritt von Jasmin Buchmann. Trainer Bernd Glass: „Sie hatte Pech, wurde beim Inlineskate-Rennen unverschuldet in einen Sturz verwickelt.“ Am Ende stand dennoch Rang drei in der Kombination zu Buche. Bei den Älteren Mädchen errang Jasmin Herrmann im Spezialspringen und der Kombination Rang drei. Julia Gläser, im Springen Vierte, schaffte mit Platz zwei in der Kombination ebenfalls den Sprung aufs Podest.

Der Sachsenpokal wird am kommenden Wochenende mit einem Wettkampf im Spezialspringen in Rodewisch fortgesetzt. Das Finale folgt dann in Johanngeorgenstadt.

Sascha Brand



Vorschau: „DANCE MASTERS!“

Eine der faszinierendsten Tanzshows: „DANCE MASTERS! Best Of Irish Dance“ gastiert am Samstag, 23.01.2010 um 20.00 Uhr in der Musikhalle in Markneukirchen. „Nach dem sensationellen Erfolg unserer Tournee 2008/2009 sind wir wieder in Deutschland unterwegs! In dieser Saison treten wir mit 2 Casts gleichzeitig auf. DANCE MASTERS! Best Of Irish Dance“ – Wirklich das Beste? Jeannette Seifert und Michael Noll von Aktiv Event: „Das ist nicht zuviel versprochen! Mehr als 2 Stunden original irischer Steptanz, hohe tänzerische Qualität, anspruchsvolle Choreographien und authentische Kostüme vereinen wir zu einer aufregenden Show, in der erstmals auch die Geschichte des Irish Tap erzählt wird. Beginnend ca. 1750 mit dem Erscheinen der wandernden Tanzlehrer (Dance Masters) bis hin zum internationalen Durchbruch 1997 anlässlich des Grand Prix d'Eurovision in Dublin.“



Glashaus Saisonstart explosiv

Nachdem sich im Glashaus viel umgestaltet hat, geht es am kommenden Samstag mehr als explosiv in die neue Saison. Mit Molekular Drinks, Trockeneis-Nebel und Glas-Geysiren zeigt sich das Glashaus wieder von seiner einzigartigen Seite. Dabei sein ist also fast Pflicht und auch aus Chemnitz wird extra ein Salsa Bus gechartert, um die Doppelt Gut Salsa Party mit der explosiven Mischung zu erleben. Neu ist dabei für die Salseras auch, das sich nicht nur bis 0:00 im ehemaligen Poolbereich zur Salsa Musik bewegt wird, sondern es auch ab 0:00 in der Lounge kubanisch weiter geht. Bis dahin wird die Lounge zur Warm Up Zone für Partyhungrige mit vielen supergünstigen Getränkeaktionen. Das Event-Center möchte damit besonders die Gäste wieder zum zeitigen Kommen und Feiern animieren und hat es nicht zu letzt auf sogenannte Vorglueher abgesehen, die mit den günstigen Preisen zwischen 20:00 und 22:00 zum gemeinsamen feiern angelockt werden sollen. Der Eintritt zur Warm Up Party ab 20:00 ist zudem auch für alle über die Oase frei! Die Explosion der Sinne wird auf dem Mainfloorbereich mit Trockeneiskreationen und einem ganz frisch dekorierten Glashaus versprochen und wenn ab 0:00 der weit angereiste DJ Tomby an die Regler tritt, soll die Tanzfläche zu modernen House, Black und Partybeats nicht nur durch den Bodennebel brodeln. Noch nie da gewesene Molekular- und Trockeneisdrinks mit bis zu -80°C sorgen da nicht nur für Abkühlung, sondern auch für die Berührung aller Sinne! Das Beste für alle Ladies zum Schluss: Natürlich sind auch zur Eröffnung die Damen mit Freiem Eintritt und Begrüßungssekt eingeladen. Mehr Infos: www.glashaus.in



König Albert Theater Bad Elster

Am Freitag, den 11. September um 19.30 Uhr bringen Barbara Thalheim & Jean Pacalet mit Ihrem Programm „herzverloren“ französisches Flair ins König Albert Theater Bad Elster. „herzverloren“ ist Barbara Thalheims Hommage an



ihre derzeitigen Chanson-Favoriten in Frankreich. Schon seit 2001 hat sie ihre eigenen Lieder in französischen Fassungen veröffentlicht, nun macht Sie es umgekehrt: Chansons von Renaud, Michèle Bernard, Bernard Lavilliers, Gilbert Laffaille, Juliette Noureddine, William Sheller, noir desir, Allain Leprest, Maxime le Forestier in eigenen deutschen Nachdichtungen. Entstanden sind nicht nur Coverversionen, entstanden sind oft neue Lieder, angelehnt an ein französisches Vorbild. Es sind Lieder der Thalheim geworden. Ihre Versionen sind Liebeserklärungen an Kollegen. Es geht um Liebe und Hass, Geburt und Tod, um Kriege, Hoffnung, Ansichten und Weitsichten, es geht um die Welt. Die Welt wird von Frankreich aus betrachtet, ein Wechsel der Perspektive, auch für das Publikum. Begleitet wird Thalheim von Jean Pacalet, einem langjährigen Freund und Meister am Akkordeon. Er ist einer der bedeutendsten Akkordeonisten Europas, hat u.a. mit dem Gewandhausorchester Leipzig musiziert und selbst viele Stücke für Akkordeon geschrieben. Eine Möglichkeit Frankreich, Thalheim und Pacalet kennenzulernen und bestenfalls sich selbst neu!

Stephan Seitz